



Partnerschaftskomitee  
Rommerskirchen –  
Mouilleron le Captif e.V.



Jugendamt Rhein-Kreis Neuss  
z. Hd. Frau Petra Fliegen  
Am Kirmsichhof 2

41325 Korschenbroich

19.4.2016

**Antrag auf Förderung einer internationalen Jugendbegegnung gemäß  
Position 6.2.8 des Jugendförderplanes  
hier: Ihr Schreiben vom 31.03.2016**

Sehr geehrte Frau Fliegen,

mit der Anlage sende ich Ihnen die geforderten Unterlagen zu der geplanten  
deutsch-französischen Jugendbegegnung Rommerskirchen – Mouilleron le Captif  
vom 9.7. – bis zum 17.7.2016 (einschließlich An- und Abreisetag) zu:

1. Einladung
2. Detaillierte Programmbeschreibung
3. Finanzierungsplan
4. Vorläufige Teilnehmerliste

Die Teilnehmerliste weist 17 Anmeldungen aus. Nach der Reihenfolge des Eingangs  
werden die ersten 15 Anmeldungen berücksichtigt. Die weiteren Anmeldungen ha-  
ben den Status der Nachrücker. Während wir in der Vergangenheit oft Mühe hatten,  
eine ausreichende Zahl von Teilnehmerinnen und Teilnehmern zu erreichen, dürfen  
wir uns in diesem Jahr einer regen Nachfrage erfreuen. Das wollen wir im Sinne der  
deutsch-französischen Freundschaft festigen.

Rommerskirchen hat kein eigene weiterführende Schule bzw. kein Gymnasium. Un-  
sere Schülerinnen und Schüler besuchen überwiegend die weiterführenden Schulen  
in Dormagen und Grevenbroich. Sie lernen dort mit Mitschülerinnen und Mitschülern  
aus den Nachbarstädten.

|                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                           |                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vorsitzender:</b><br>Michael Willmann<br>Veilchenweg 8<br>41569 Rommerskirchen<br>☎ 02183 / 413 730<br><a href="mailto:m.willmann.es@gmail.com">m.willmann.es@gmail.com</a> | <b>stellv. Vorsitzende:</b><br>Karin Turowski<br>Ueckinghovener Str. 12<br>41569 Rommerskirchen<br>☎ 02183 / 7129<br><a href="mailto:kturo@t-online.de">kturo@t-online.de</a> | <b>Schriftführer:</b><br>Gabriele Paulus<br>Ulmenweg 11<br>41569 Rommerskirchen<br>☎ 02183 / 81380<br><a href="mailto:gabi.paulus@online.de">gabi.paulus@online.de</a> | <b>Kassiererin:</b><br>Marianne Ramakers<br>Widdeshovener Str. 97<br>41569 Rommerskirchen<br>☎ 02183 / 5441<br><a href="mailto:marianne.ramakers@gmx.de">marianne.ramakers@gmx.de</a> | <b>stellv. Kassiererin:</b><br>Hildegard Haas<br>Römerstr. 48 b<br>41569 Rommerskirchen<br>☎ 02183 / 6712 | <b>Beisitzer:</b><br>Dechant Msgr. F.J. Freericks ☎ 02183 / 319<br>Nicole Musiol ☎ 02183 / 7064<br>Albert Glöckner ☎ 02183 / 5702<br>Ursula Loux-Schorsch ☎ 02183 / 290 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Bankverbindung: VR Bank eG Dormagen - IBAN: DE19 3056 0548 4609 3700 20 - BIC: GENODE33NLD

Eine Anmeldung einer Schülerin bzw. eines Schülers aus Rommerskirchen führt in machen Fällen dazu, dass gewünscht wird, dass die Schulfreundin bzw. der Schulfreund mitfahren darf. In der Vergangenheit hat das Kreisjugendamt die besondere Schulsituation der Gemeinde Rommerskirchen aufgenommen und für diese Teilnehmerinnen und Teilnehmer eine Ausnahmegenehmigung erteilt. Heuer haben wir vier Teilnehmerinnen, die nicht im Zuständigkeitsbereich des Kreisjugendamtes wohnen: 2 x Dormagen, 1 x Grevenbroich, 1 x Bergheim. Die Schülerinnen aus Dormagen und Bergheim besuchen wie unsere Schülerinnen das auch vom Rhein-Kreis Neuss geförderte Norbert-Gymnasium Knechtsteden.

Ich möchte auch in diesem Jahr das Kreisjugendamt bitten, für diese Fälle eine Ausnahmegenehmigung zu erteilen.

Mit freundlichen Grüßen  
Im Auftrag



Albert Glöckner  
Mitglied des Vorstandes des Partnerschaftskomitees  
Bürgermeister a.D.

**Finanzierungsplan deutsch-französische  
Jugendbegegnung Rommerskirchen - Mouilleron le Captif vom 9.7. – 17.7.16**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------|
| <b>Voraussichtlich entstehende Gesamtkosten (Ausgaben)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |                   |
| <b>Fahrtkosten (Bus)</b><br>Vertrag Gilbach-Reisen, Küttelwesch, Mühlenweg 1, 41569 Rommerskirchen; 5.700 € zuzüglich Steuern, Abgaben und Gebühren, die auf französischen Straßen erhoben werden, gem. Nachweis                                                                                                            |          | 6.300,00 €        |
| <b>Unterbringung, Verpflegung</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          | 0,00 €            |
| <b>Programm</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          | 0,00 €            |
| <b>Betreuerentschädigung (3 x 200 €)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          | 600,00 €          |
| <b>Sonstiges: Versicherungen</b><br>Bernhard Reiseversicherungsmakler GmbH, Reiseversicherung für Gruppen, Schüler- und Jugendreisen,<br>Veranstalterhaftpflichtversicherung: Krankenversicherung, Haftpflicht-, Unfall-, Reisegepäck- und Rechtsschutzversicherung<br>0,77 € je Tag und Person = 9 Tg. X 0,77 € X 18 Pers. | 124,74 € |                   |
| <b>Sonstiges: Plakate, Flyer</b><br>Beschriftungen & Werbedrucke Abts, Bergheimer Str. 61, 41569 Rommerskirchen                                                                                                                                                                                                             | 127,93 € |                   |
| <b>Sonstiges: Kostenbeteiligungen</b> Jugendleiterseminar, Jugendleiter-Card, Zertifikat Rettungsschwimmer                                                                                                                                                                                                                  | 180,00 € |                   |
| <b>Sonstiges: Verschiedenes und Unvorhergesehenes</b>                                                                                                                                                                                                                                                                       | 267,33 € | 700,00 €          |
| <b>Gesamtausgaben</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          | <b>7.600,00 €</b> |

Die voraussichtlich entstehenden Gesamtkosten (Ausgaben) werden wie folgt finanziert:

|                                                                                                                                                            |                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>Teilnehmergebühren</b><br>15 Teilnehmerbeiträge a' 200 €                                                                                                | 3.000,00 €        |
| <b>Zuschuss Jugendförderplan</b><br>Jugendförderplan Rhein-Kreis-Neuss zu erwarten                                                                         | 900,00 €          |
| <b>Landes-, Bundes-, EG-Zuschüsse</b><br>Fahrtkostenbeteiligung D-F Jugendwerk aus Frankreich zu erwarten                                                  | 900,00 €          |
| <b>Andere öffentliche Mittel</b><br>Gemeinde Rommerskirchen (Anfrage gestellt, Zusage mündlich, Auszahlung nach Vorlage der letztgültigen Teilnehmerliste) | 500,00 €          |
| <b>Eigenmittel des Trägers</b><br>(einschließlich Spenden und Sponsoringbeiträge)<br>Partnerschaftskomitee Rommerskirchen – Mouilleron le Captif e.V       | 2.300,00 €        |
| <b>Summe insgesamt</b>                                                                                                                                     | <b>7.600,00 €</b> |





Le 14 avril 2016

**Monsieur Michaël WILLMANN**  
**Président du Comité Partenaire de**  
**Jumelage**  
**ROMMERSKIRCHEN**  
**ALLEMAGNE**

Dossier suivi par Eddy VOYER – 02 51 31 10 50  
Objet : Invitation séjour jeunes

Monsieur le Président,

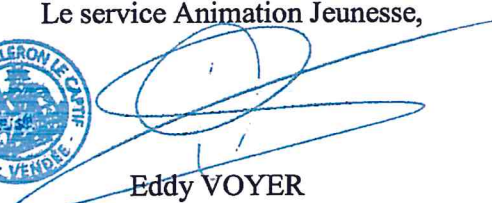
Par ce courrier, nous avons le plaisir de vous inviter cet été pour le séjour d'échanges entre les jeunes de nos deux communes.

Ce séjour aura lieu du samedi 9 au dimanche 17 juillet 2016. La délégation allemande sera accueillie par celle française durant les weekends. Un camp dans un centre de vacances à Saint Hilaire de Riez aura lieu la semaine pour tout le groupe.

Comptant poursuivre l'amitié entre nos deux communes, je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de mes salutations distinguées.

Le service Animation Jeunesse,



  
Eddy VOYER

**Hôtel de Ville**

8, rue de la Gillonnière  
85000 Moulleron-le-Captif

Tél. : 02 51 31 10 50 - Fax : 02 51 38 05 44  
E-mail : [contact@mairie-moulleronlecaptif.fr](mailto:contact@mairie-moulleronlecaptif.fr)  
[www.mairie-moulleronlecaptif.fr](http://www.mairie-moulleronlecaptif.fr)

# Séjour Echange Allemagne

Du 09 au 17 Juillet 2016

|            | Samedi 09 Juillet                | Dimanche 10 | Lundi 11                 | Mardi 12               | Mercredi 13        |
|------------|----------------------------------|-------------|--------------------------|------------------------|--------------------|
| Matinée    |                                  |             | 9h30 Départ pour le camp | Mini Golf              | Journée à Nantes   |
| Repas midi |                                  | Famille     | Centre de vacances       | Centre de vacances     | Pique-nique        |
| Après-midi | 18h Arrivée des allemands        |             | Jeux de connaissance     | Grands jeux extérieurs | Journée à Nantes   |
|            | Réception au restaurant scolaire |             | Balade / Plage           |                        |                    |
| Repas soir | Famille                          | Famille     | Centre de vacances       | Centre de vacances     | Centre de vacances |
| Soirée     |                                  |             | Veillée plage            | Bowling                | Veillée            |

| Jeudi 14              | Vendredi 15                 | Samedi 16                                            | Dimanche 17         |
|-----------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------|---------------------|
| Atlantic Toboggan     | Rangement                   |                                                      | Retour en Allemagne |
| Pique-nique           | Centre de vacances          | Famille                                              | Prévoir pique-nique |
| Atlantic Toboggan     | Jeux sur la plage           | Ouverture du MAJIC 14h30<br>- 18h00                  |                     |
|                       | 18h Retour à<br>Mouilleron  |                                                      |                     |
| Centre de<br>vacances | Famille                     | 19h Plancha au MAJIC                                 |                     |
| Fête foraine          | Retour dans les<br>familles | Soirée Dancefloor MAJIC<br>Fin de la soirée : minuit |                     |